

**Badan Bantuan Kehidupan Sekolah Untuk Pelajar Yang Pulang ke Jepang dan  
Datang ke Jepang  
Institusi Pendidikan Prefektur Osaka  
Tahun 2017 (Heisei 29)**

## **Menghadapi Pemilihan Jurusan**

---

**Institusi Pendidikan Prefektur Osaka**

# DAFTAR ISI

|  |        |
|--|--------|
| Pendahuluan .....                                    | - 1 -  |
| Sistem Pendidikan di Jepang.....                     | - 2 -  |
| Jenis-jenis SMA.....                                 | - 3 -  |
| Kesehariannya SMA .....                              | - 7 -  |
| SMA Dalam 1 Tahun .....                              | - 8 -  |
| Biaya Pendidikan.....                                | - 9 -  |
| Ujian Masuk Sekolah .....                            | - 10 - |
| SMA Negeri   |        |
| Mata Pelajaran Ujian Masuk Sekolah .....             | - 12 - |
| Ketentuan Kelulusan .....                            | - 14 - |
| Penanganan Khusus Ujian Masuk Sekolah.....           | - 15 - |
| Jadwal Ujian Masuk Tahun 2017 (Heisei 30).....       | - 18 - |
| Sistem Subsidi Pendidikan Secara Ekonomi             |        |
| Sistem Peminjaman Biaya Masuk Sekolah Sementara..... | - 20 - |
| Sistem Beasiswa .....                                | - 21 - |
| Jalur Selain Melanjutkan Studi Ke SMA.....           | - 22 - |
| Sekilas Tentang Lembaga Konsultasi .....             | - 23 - |

# Pendahuluan

Brosur ini dibuat untuk pelajar yang berkeinginan melanjutkan studi ke SMA. Kami memperkenalkan informasi mendasar mengenai hal tersebut. Di Osaka, ada suatu sistem yang membantu pelajar untuk memilih jurusannya agar mereka bisa menghilangkan keraguan dan kesulitan terkait dengan hal itu. Oleh karena itu, saat sedang kesulitan untuk memilih jurusan, jangan memikirkannya sendiri, pelajar dapat berkonsultasi dengan guru wali ataupun lembaga konsultasi yang diperkenalkan di brosur ini.

## ■ 4 tanda petunjuk penting dalam brosur.



Menjelaskan masing-masing butir masalah secara ringkas.



Menjelaskan masing-masing butir masalah secara terperinci.



Menunjukkan poin pertanyaan tiap halaman, maupun halaman yang berhubungan dengan hal tersebut.





Informasi selengkapnya terdapat di situs web Instansi Pendidikan Prefektur Osaka bagian SD & SMP. Tersedia dalam bahasa Jepang, Cina, Korea, Vietnam, Filipina, Portugal, Spanyol, Thailand, Inggris, Indonesia dan Rusia.  
(<http://www.pref.osaka.jp/shochugakko/kikoku/index.html>)

# Sistem Pendidikan di Jepang



SD & SMP adalah pendidikan wajib di Jepang. Orang tua harus menyekolahkan anaknya semasa pendidikan wajib ini. Setelah pendidikan wajib selesai, ada berbagai jenis jurusan studi lanjutan.

|               |                                    |   |                         |                         |   |
|---------------|------------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|
| Umur 7 tahun  | <b>Pendidikan Wajib</b>            | <b>SD (Sekolah Dasar)</b>   |                         |                         |   |
| Umur 12 tahun |                                    | 6 tahun   |                         |                         |   |
| Umur 13 tahun |                                    | <b>SMP (Sekolah Menengah Pertama)</b>   |                         |                         |   |
| Umur 15 tahun |                                    | 3 tahun   |                         |                         |   |
| Umur 16 tahun | <b>SMA (Sekolah Menengah Atas)</b> | <b>SMA Spesialis</b>  | <b>SMA Kejuruan</b>     | <b>SMA Teknik Kerja</b> |   |
| Umur 18 tahun |                                    |   |                         |                         | 3 tahun  |
| Umur 19 tahun | <b>Perguruan Tinggi</b>            | <b>Diploma</b>  | <b>Sekolah Kejuruan</b> | <b>5 tahun</b>          |   |
| Umur 22 tahun |                                    |   |                         |                         | 2 tahun   |
| Umur 23 tahun | <b>Pasca Sarjana</b>               |  Apakah semua SMA negeri bisa tamat dalam 3 tahun?<br>⇒ Untuk sistem belajar sehari penuh adalah 3 tahun, selain itu silahkan lihat halaman 4. |                         |                         |   |
| Umur 25 tahun |                                    |   |                         |                         | 2-5 tahun   |

# Jenis-jenis SMA



Di Jepang terdapat SMA negeri/SMA nasional, dan SMA swasta.

## ■ SMA negeri/SMA nasional

Didirikan oleh negara/prefektur/kota.

Sekolah campuran anak laki-laki dan anak perempuan.

## ■ SMA swasta

Didirikan oleh perorangan maupun perusahaan. Hampir keseluruhannya lebih mahal biaya sekolahnya dibandingkan sekolah umum\*.

Bukan hanya sekolah campuran, terdapat juga sekolah khusus anak laki-laki dan sekolah khusus anak perempuan.

\*Berdasarkan jumlah pendapatan keluarga, terdapat sistem yang memberikan bantuan biaya pendidikan.

⇒ Lihat halaman 9.



Apakah ujian masuk SMA negeri dan SMA swasta sama?

⇒ Ujian masuk SMA negeri berbeda dengan SMA swasta.

■ Materi ujian masuk SMA negeri ⇒ Lihat halaman 12-13.

■ Ujian masuk SMA swasta.

Tergantung dari sekolahnya, jadwal, kondisi, maupun penilaian kelulusannya masing-masing berbeda.

Untuk informasi selengkapnya, Anda bisa bertanya kepada guru wali SMP masing-masing.

**SMA terdiri dari 4 jenis. Masing-masing berbeda waktu belajar, masa yang diperlukan hingga tamat belajar, maupun pola pelajarannya.**

**< SMA yang belajar sehari penuh >**

■ **Waktu belajar**

Dari pagi sampai sore. Umumnya dari jam 8:30 pagi hingga jam 5 sore.

■ **Masa yang diperlukan hingga tamat belajar**

3 tahun.

■ **Pola pelajaran**

Sekolah yang belajar selama waktu siang. Sekolah pada umumnya menentukan jumlah satuan kredit semester (SKS) pada pelajaran di setiap tahun ajaran. Jika pelajar sudah mengumpulkan SKS yang diperlukan, pelajar dapat melanjutkan studi ke jenjang yang lebih tinggi. Dengan catatan bahwa pelajar dapat memilih pelajaran sendiri di sekolah yang bersistem SKS.

■ **Contoh SMA yang belajar sehari penuh**

[SMA kurikulum umum]

Mempelajari mata pelajaran umum.

[SMA kejuruan]

Mempelajari dasar-dasar pengetahuan yang berhubungan dengan bidang kejuruan seperti industri, perdagangan, pertanian, kebudayaan internasional dan menerapkan teknik-tekniknya, serta memupuk daya kualifikasi.

[Sekolah mata pelajaran gabungan/terintegrasi]

Selain mata pelajaran umum, terdapat banyak mata pelajaran pilihan, pelajar dapat mempelajarinya dengan memilih sesuai minat dan perhatian.

[Sekolah potensi diri/Empowerment School]

Mengadakan studi dengan mempelajari ulang pelajaran dasar yang disesuaikan dengan tingkat pemahaman individu serta memikirkan soal-soal yang jawabannya tidak terbatas pada satu jawaban.

### < SMA sistem SKS dengan banyak bagian (Sekolah Kreatif) >

#### ■ Waktu belajar

Bagian I = Pagi (umumnya dari jam 8:30-jam 12:30).

Bagian II = Siang (umumnya dari jam 13:00-jam 17:00).

Sekolah dengan bagian III juga ada (sama dengan sekolah malam).

#### ■ Masa yang diperlukan hingga tamat belajar

Apabila mengikuti bagian I & II, bagian II & III = 3 tahun lebih.

Apabila mengikuti masing-masing bagian I, II dan III = 4 tahun lebih.

Bagian III ada juga halnya ditempuh bersama dengan pendidikan kursus.

#### ■ Pola pelajaran

Pelajar bisa memilih waktu ataupun pelajaran (bagian I, II dan III) yang disesuaikan dengan kebiasaan hidup dan tempo diri sendiri. Dibatasi jeda antara 1 tahun atau setengah tahun.

### < Sekolah malam >

#### ■ Waktu belajar

Sekolah pada umumnya dari jam 18:00 - sekitar jam 21:00.

#### ■ Masa yang diperlukan hingga tamat belajar.

4 tahun.

Apabila ditempuh bersama dengan pendidikan kursus = 3 tahun lebih.

#### ■ Pola pelajaran

Bisa belajar pada waktu malam. Mengumpulkan SKS untuk masing-masing pelajaran.

### < SMA berjenis kursus >

#### ■ Waktu belajar

Seminggu 2-3 kali, Pergi ke sekolah dan menerima pelajaran. Hari belajar dan jumlah pertemuan untuk tiap-tiap sekolah adalah berbeda.

#### ■ Masa yang diperlukan hingga tamat belajar.

3 tahun lebih

#### ■ Pola pelajaran

Pada hari tidak ke sekolah, pelajar menggunakan buku pegangan ataupun buku pelajaran untuk belajar di rumah serta membuat laporan dan mengajukannya untuk diberi nilai.



Apakah yang dimaksud dengan SKS (Satuan Kredit Semester)?

⇒ Di sekolah, untuk mengukur jumlah pelajaran, digunakanlah istilah yang disebut SKS. Peningkatan hasil pelajaran yang sudah ditentukan dipengaruhi oleh jumlah perolehan SKS pelajaran itu sendiri.

Misalnya 1 SKS waktunya 50 menit, lalu dijumlahkan ke pelajaran yang berjumlah 35 SKS ( $50 \text{ menit} \times 35 \text{ SKS} = 1750 \text{ menit}$ ). Apabila pelajar melengkapi SKS yang diperlukan dalam tiap mata pelajaran, maka pelajar akan bisa lulus sekolah.



# Kesehariannya SMA



Ini adalah contoh 1 hari dari pelajar SMA yang belajar sehari penuh di sekolah.

## ■ Pagi

Mulai pada kira-kira jam 8:30 pagi hari, ada 4 mata pelajaran. Tiap pelajaran diajar oleh guru yang berbeda.

## ■ Siang

Tidak ada pembagian makanan oleh pihak sekolah. Jadi pelajar sendiri harus membawa makanan ke sekolah, ataupun masing-masing bisa membelinya di kantin sekolah.

## ■ Sore

Ada 2-3 mata pelajaran.

## ■ Pulang sekolah

Ada kegiatan klub. Pada kegiatan klub ini, pelajar dapat mengadakan kegiatan olahraga maupun seni yang disukai. Diberikan kebebasan untuk melakukannya ataupun tidak.



Memakai baju apa ke sekolah?

⇒ Baju yang ditentukan sekolah disebut “seifuku (seragam)” atau “hyoujun fuku (baju standar)”. “Seifuku” atau “hyoujun fuku” ini terbagi atas seragam musim panas dan seragam musim dingin. Pelajar memakai seragam ini ke sekolah. Ada juga sekolah yang tidak mengharuskannya.

# SMA Dalam 1 Tahun



Ini adalah contoh 1 tahun dari pelajar SMA yang belajar sehari penuh di sekolah. Yang diperkenalkan di sini adalah sekolah berjangka 3 tahun, tetapi ada juga sekolah yang berjangka 2 tahun. (Waktu mulainya tahun ajaran jangka 2 tahun berbeda di tiap sekolah). Sekolah di Jepang dimulai pada bulan April dan selesai pada bulan Maret di tahun berikutnya.

## ■ Tahun ajaran pertama (sekitar April - September)

Upacara masuk sekolah, upacara pembukaan tahun ajaran baru, pemeriksaan kesehatan, pengukuran fisik.

Pendidikan luar sekolah, ujian berkala.

Pertemuan guru, murid dan orang tua.

Upacara penutupan

## ■ Liburan musim panas (sekitar akhir September - akhir Agustus)

## ■ Tahun ajaran ke-2 (sekitar akhir Agustus - Desember)

Upacara pembukaan tahun ajaran

Festival olah raga (ada juga SMA yang mengadakannya di tahun pertama)

Festival kebudayaan dan presentasi studi

Studi tur (khususnya pelajar kelas 2)

Ujian berkala

Pertemuan guru, murid dan orang tua

Upacara penutupan

## ■ Liburan musim dingin (sekitar akhir Desember - awal Januari)

## ■ Tahun ajaran ke-3 (sekitar awal Januari - Maret)

Upacara pembukaan tahun ajaran

Ujian berkala

Pertemuan guru, murid dan orang tua

Upacara tamat sekolah, Upacara penutupan

## ■ Liburan musim semi (akhir Maret - awal April)

# Biaya Pendidikan



Biaya pendidikan adalah biaya yang diperlukan untuk belajar di sekolah.

Biaya pendidikan yang diperlukan pada SMA negeri, SMA swasta, SMA sehari penuh, SMA waktu terjadwal dan SMA kursus adalah berbeda.

## ■ Biaya pendidikan yang diperlukan untuk melanjutkan studi SMA

1. Biaya ujian masuk = uang untuk mengikuti ujian masuk sekolah.
2. Biaya masuk sekolah = uang yang diperlukan untuk masuk sekolah.
3. Biaya pelajaran = uang untuk mengikuti pelajaran.
4. Jumlah biaya awal tahun = uang yang diperlukan pada 1 tahun pertama.

Termasuk biaya buku cetak maupun seragam selain biaya 1,2 dan 3.

|                              |             | 1 Biaya Ujian | 2 Biaya masuk | 3 Biaya pelajaran | 4 Biaya awal tahun |
|------------------------------|-------------|---------------|---------------|-------------------|--------------------|
| Sekolah Sehari Penuh         | SMA negeri  | 2,200 yen     | 5,650 yen     | 118,800 yen       | ±300,000 yen       |
|                              | SMA swasta* | 20,000 yen    | 200,000 yen   | 580,000 yen       | ±1,100,000 yen     |
| SMA waktu terjadwal (negeri) |             | 950 yen       | 2,100 yen     | 32,400 yen        | ±50,000 yen        |
| SMA kursus (negeri)          |             | 800 yen       | 500 yen       | 330 yen/tahun/SKS | ±40,000 yen        |

\*Berbeda untuk tiap sekolah swasta. Jumlah standar.

## ■ Sistem yang bantuan biaya sekolah

- Di SMA negeri, apabila pendapatan tahunan orang tua kurang dari 9,100,000 yen/tahun(kisaran), maka biayanya akan digratiskan.
- Sistem subsidi biaya sekolah SMA swasta\*

|  |                        |                        |                        |
|--|------------------------|------------------------|------------------------|
| Pendapatan tahunan orang tua (kisaran)                             | Di bawah 5,900,000 yen | Di bawah 8,000,000 yen | Di bawah 9,100,000 yen |
| Jumlah subsidi bagi orang tua wali (Bila biaya sekolah 580,000yen) | Gratis                 | 200,000 yen            | 461,200 yen            |

\*Untuk perinciannya, silakan merujuk pranala di bawah ini (hanya tersedia bahasa Jepang)  
[http://www.pref.osaka.lg.jp/shigaku/shigakumushouka/shigakumusyoku\\_28.html](http://www.pref.osaka.lg.jp/shigaku/shigakumushouka/shigakumusyoku_28.html)

Perlu melakukan prosedur setelah masuk ke SMA negeri ataupun swasta.



Bagaimana baiknya apabila sulit untuk melunasi biaya sekolah?

⇒ Lihat halaman 20-21

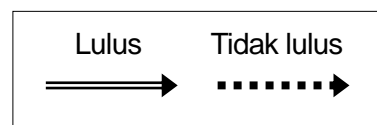
# Ujian Masuk Sekolah



Untuk masuk sekolah, diharuskan mengikuti ujian masuk. Ujian masuk sekolah juga disebut “Ujian Masuk”, ”Seleksi Penerimaan”, atau “Seleksi”. Ada beberapa ketentuan ketika mengikuti ujian.

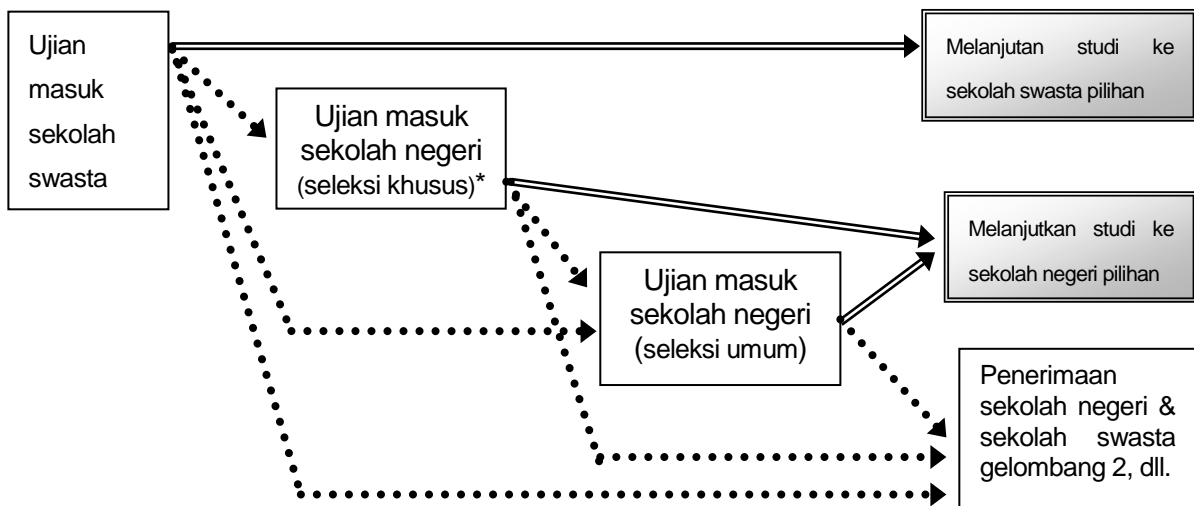
## ■ Mengenai ujian

### ① Tipe memilih hanya masuk ke SMA swasta



(Prioritas untuk masuk sekolah swasta)

Metode mengikuti ujian yang bila calon pelajar lulus ujian masuk SMA swasta, haruslah berjanji untuk masuk ke sekolah tersebut nantinya. Jadi, apabila sudah lulus ujian masuk pada SMA swasta, maka calon pelajar tidak boleh lagi mengikuti ujian masuk SMA negeri.

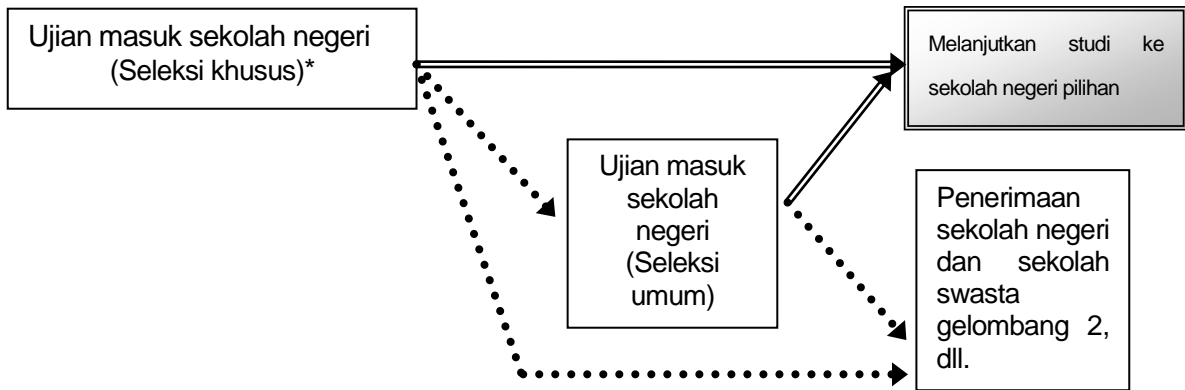


\*Hanya di sebagian SMA/jurusan

① Tipe memilih masuk ke SMA negeri

(Pengajuan hanya ke sekolah negeri)

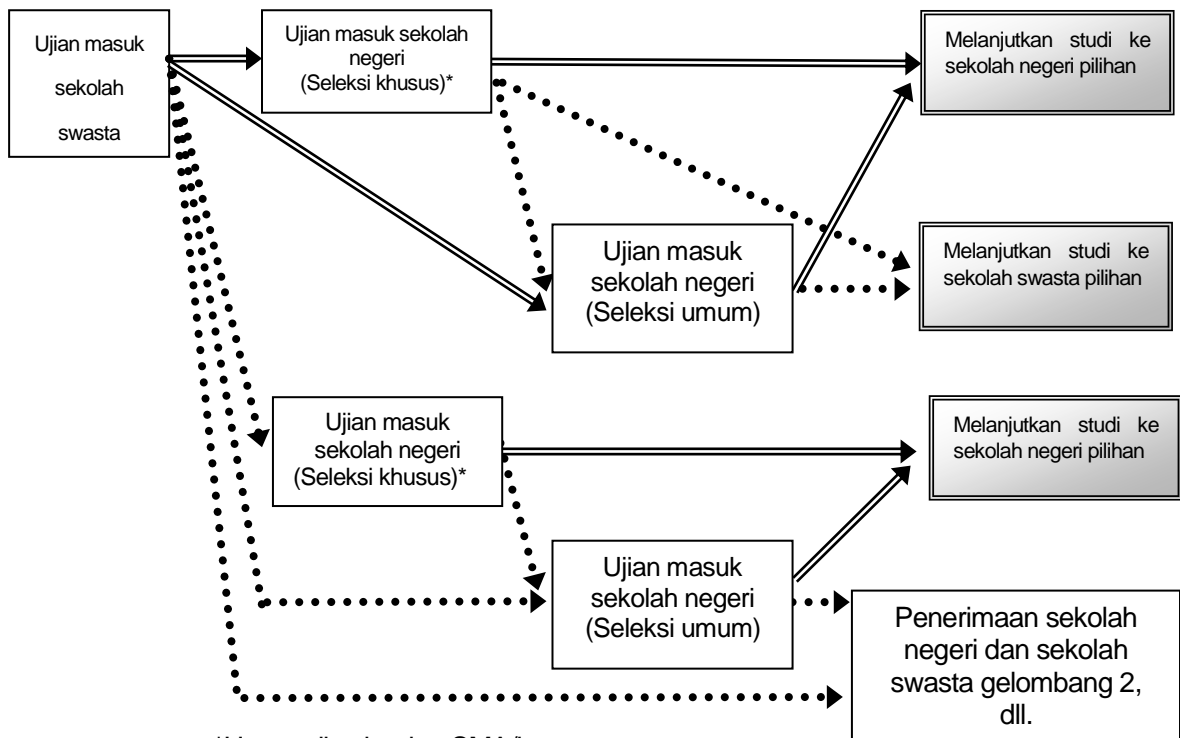
Apabila calon pelajar hanya ingin masuk ke sekolah negeri dan tidak ingin mengikuti ujian masuk sekolah swasta.



\*Hanya di sebagian SMA/jurusan

(Pengajuan bersama ke sekolah swasta dan negeri)

Calon pelajar yang bertujuan masuk ke SMA negeri, dapat juga mengikuti ujian masuk SMA swasta jika SMA swasta mengizinkannya. Jadi, walaupun calon pelajar sudah lulus pada SMA swasta, dapat lagi mengajukan ujian masuk SMA negeri. Apabila ujian masuk SMA negeri lulus, maka calon pelajar akan masuk ke SMA negeri.



\*Hanya di sebagian SMA/jurusan

# SMA Negeri

## Mata Pelajaran Ujian Masuk Sekolah



Mata pelajaran ujian masuk berbeda untuk tiap-tiap kurikulum dan subjek studi. Di sini akan dikemukakan bahan pelajaran untuk ujian kemampuan studi maupun hal di luar ujian tersebut.

### ■ Seleksi masuk khusus (pertengahan - akhir Februari)

| Kurikulum dan Subjek Studi                                  |  | Ujian Kemampuan Studi   |
|---|--|---|
| Kurikulum belajar sehari penuh                              | Subjek studi yang berhubungan dengan industri (jurusan: arsitektur, desain interior, desain produk, desain gambar, desain visual, desain sistem) | 5 mata pelajaran (bahasa Jepang, ilmu sosial, matematika, ilmu eksakta, bahasa Inggris*1) |
|   | Jurusan seni, olah raga, pertunjukan, akting, musik, seni rupa.  | Penilaian ketrampilan praktikal   |
|   | Jurusan gabungan (empowerment school)  | 5 mata pelajaran (bahasa Jepang, ilmu sosial, matematika, ilmu eksakta, bahasa Inggris*1) |
| Sekolah sistem banyak SKS bagian I dan II (sekolah kreatif) |  | Wawancara   |
| Sekolah siang/malam sistem SKS                              |  | Wawancara   |

\*1 Ujian bahasa Inggris termasuk ujian pendengaran.

### ■ Seleksi masuk umum (awal - pertengahan Maret)\*4

| Kurikulum dan Subjek Studi   |  | Ujian Kemampuan Studi   |
|--|--|---|
| Kurikulum belajar sehari penuh   | Semua subjek studi yang tidak diuji dalam ujian masuk khusus | 5 mata pelajaran (bahasa Jepang, ilmu sosial, matematika, ilmu eksakta, bahasa Inggris*1) |
| Kurikulum sekolah dengan waktu terjadwal*2<br>Sekolah sistem banyak SKS bagian III (sekolah kreatif)*2 |  | 3 mata pelajaran (bahasa Jepang, matematika, bahasa Inggris*1)                            |
| Kurikulum sekolah berjenis kursus*3  |  | Wawancara   |

\*1 Ujian bahasa Inggris termasuk ujian pendengaran.

\*2 Pelajar yang berusia 21 tahun ke atas, tidak perlu memberikan laporan akademis, langsung mengikuti ujian kemampuan studi ditambah dengan wawancara. Berdasarkan keinginan pendaftar, mereka dapat juga mengganti ujiannya menjadi penulisan tesis pendek.

\*3 Pelajar yang berusia di atas 21 tahun, tidak perlu memberikan laporan akademis.

\*4 Apabila calon pelajar sudah mendaftar untuk ujian masuk umum, tetapi jatuh sakit (misalnya influenza) dan tidak mampu mengikuti ujian, ada kemungkinan dapat mengikuti ujian tersebut di hari lainnya. Untuk itu silakan konsultasikan di SMP masing-masing.

■ **Seleksi masuk gelombang ke-2 (akhir Maret)**

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Kurikulum dan Subjek Studi                          | Ujian Kemampuan Studi |
| Jumlah lulusan lebih sedikit dari jumlah penerimaan | Wawancara             |

■ **Seleksi masuk lainnya (pertengahan - akhir Februari)**

| Nama Seleksi   | Ujian Kemampuan Studi   |
|--|---|
| Seleksi masuk oleh sekolah SMA Toyonaka dan Nosebunkou di prefektur Osaka<br><br>SMA Nosebunkou (sekolah campuran)   | 5 mata pelajaran (bahasa Jepang, ilmu sosial, matematika, ilmu eksakta, bahasa Inggris*1)<br>Wawancara                          |
| Ujian masuk bagi murid yang pulang dari luar negeri*5<br>Bidang: bahasa Inggris, wawasan internasional, budaya internasional, global.<br>Bidang sains  | Matematika, bahasa Inggris*1<br>Wawancara<br>(Lihat halaman 16 [2])   |
| Ujian masuk bagi pelajar yang pulang dari luar negeri atau pelajar asing yang memerlukan bimbingan bahasa Jepang*6<br>SMA Higashiyodogawa (mata pelajaran umum)<br>SMA Seibi (mata pelajaran campuran)<br>SMA Kadomanamihaya (mata pelajaran campuran)<br>SMA Fukui (mata pelajaran campuran)<br>SMA Yaokita (mata pelajaran campuran)<br>SMA Nagayoshi (mata pelajaran campuran ([sekolah Empowerment])<br>SMA Fusekita (mata pelajaran campuran [sekolah Empowerment]) | Matematika, bahasa Inggris*1<br>Mengarang (boleh menggunakan bahasa lainnya selain bahasa Jepang)<br><br>(Lihat halaman 15 [1]) |
| Ujian masuk oleh sekolah SMP-SMA koordinasi wilayah Kashiwara<br>SMA Kashiwarahigashi (mata pelajaran umum)  | Skripsi pendek, wawancara   |

\*1. Ujian bahasa Inggris termasuk ujian pendengaran.

\*5. Tidak perlu laporan akademis.

\*6. Tidak perlu laporan akademis dan laporan personal.

Sejak ujian masuk tahun 2017 (Heisei 29), telah berubah sebutan menjadi “Seleksi masuk bagi murid yang pulang dari Cina dan lain-lain beserta pelajar asing”

Untuk mengikuti “seleksi masuk lainnya”, selain kualifikasi pendaftaran yang umum, ada juga syarat yang diperlukan untuk tiap seleksi. Ada tidaknya syarat bersangkutan bisa dikonfirmasi melalui sekolah SMP ataupun komite pendidikan wilayah.

# SMA Negeri

## Ketentuan Kelulusan



Pastikanlah tata cara kelulusan dan persiapkan diri untuk ujian masuk sekolah.

Kelulusan ditentukan oleh hasil ujian kemampuan studi, laporan akademis, laporan personal dan wawancara.

### ■ Laporan akademis

Laporan akademis adalah dokumen yang dikirim dari sekolah SMP ke sekolah SMA. Di laporan ini tertulis hasil nilai (disebut juga “hyoutei”) dari 9 mata pelajaran (bahasa Jepang, ilmu sosial, matematika, ilmu eksakta, bahasa Inggris, musik, seni, kesehatan olah raga, teknik dan rumah tangga) beserta catatan rekor kegiatan (organisasi pelajar, panitia sekolah, kegiatan klub, kondisi sehari-hari di sekolah, dan lain-lain). Hasil nilai ini dinyatakan dalam 5 tingkat (5, 4, 3, 2, atau 1).

### ■ Laporan personal

Laporan personal diserahkan bersama dengan formulir pendaftaran. Pelajar menulis tentang studi saat di SMP, harapannya di kehidupan SMA dan lain-lain sesuai dengan tema yang sudah ditentukan berdasarkan prinsipnya sendiri.

(“Seleksi masuk bagi pelajar yang pulang dari luar negeri atau pelajar asing yang memerlukan bimbingan bahasa Jepang” tidak perlu menyerahkan laporan personal).

### ■ Wawancara

Sekolah mengadakan wawancara dengan menjadikan laporan personal sebagai referensi. (Materi tentang wawancara dapat dilihat dan diperiksa di halaman 12-13)



Karena SMA pada prinsipnya selain menentukan hasil kelulusan seleksi berdasarkan nilai ujian kemampuan studi dan laporan akademis, juga menentukan kelulusan berdasarkan kebijakan penerimaannya sendiri (kriteria murid yang diinginkan). Jadi, ketika menulis laporan personal, jadikanlah kebijakan penerimaan sekolah yang dituju sebagai referensi.



# Sekolah Negeri

## Penanganan Khusus Ujian Masuk Sekolah



Pada ujian masuk SMA negeri, terdapat (rencana\*) penanganan khusus dan seleksi masuk bagi pelajar yang pulang dari luar negeri ataupun pelajar asing yang datang ke Jepang yang memerlukan bimbingan bahasa Jepang.

- (1)“Seleksi masuk bagi pelajar yang pulang ke Jepang atau pelajar asing yang memerlukan bimbingan bahasa Jepang”
- (2)“Seleksi masuk sekolah bagi pelajar yang pulang dari luar negeri”
- (3)Penanganan khusus seleksi selain kategori (1) dan (2)



Untuk mengikuti seleksi (1) dan (2) maupun berencana mengurus kategori (3), SMP tempat pelajar bersekolah yang akan mendaftarkan pada SMA yang dituju. Pelajar yang memerlukan ujian masuk dan pengurusannya dapat berkonsultasi dengan wali kelasnya masing-masing.

### 1) Pertimbangan terhadap “seleksi masuk bagi pelajar yang pulang ke Jepang atau pelajar asing yang memerlukan bimbingan bahasa Jepang”

#### ■ Kategori pelajar

Pada prinsipnya, orang Jepang yang pulang dari Cina ataupun orang yang berkebangsaan asing yang pernah mendaftar ke SD kelas 4 tahun ke atas.

#### ■ Sekolah yang mengadakan ujian masuk pada tahun 2017 (Heisei 30)

SMA Higashiyodogawa (mata pelajaran umum), SMA Seibi (mata pelajaran campuran), SMA Kadomanamihaya (mata pelajaran campuran), SMA Fukui (mata pelajaran campuran), SMA Yaokita (mata pelajaran campuran), SMA Nagayoshi (mata pelajaran campuran [empowerment school]), SMA Fusekita (mata pelajaran campuran [empowerment school])

#### ■ Isi

Sama dengan topik “(3) Penanggulangan khusus untuk semua seleksi masuk” bagian A sampai D pada “Penanganan 1” di halaman 16 & 17. Mata pelajarannya adalah mengarang, matematika dan bahasa Inggris. Untuk mengarang diperbolehkan menggunakan bahasa selain bahasa Jepang.

\*Konfirmasikan di instansi pendidikan prefektur masing-masing pada bulan Desember apakah dapat mengikuti seleksi ini ataupun tidak. Pada saat konfirmasi diwajibkan menyerahkan dokumen “catatan keluar masuk negara”. Karena untuk persiapannya cukup memakan waktu, sebisanya agar berkonsultasi dengan guru SMP secepat mungkin.

## 2) Pertimbangan untuk "Seleksi masuk bagi pelajar yang pulang dari luar negeri"

### ■ Kategori pelajar

Pada prinsipnya, orang yang berturut-turut tinggal di luar negeri selama 2 tahun lebih dan setelah itu pulang ke Jepang dalam jangka 2 tahun.

### ■ Kategori mata pelajaran

Bidang bahasa Inggris, wawasan internasional, kebudayaan internasional, bidang global, dan bidang sains.

### ■ Isi

Mata pelajaran yang diuji adalah matematika, bahasa Inggris dan wawancara (wawancara menggunakan bahasa Jepang). Dalam ujian matematika dan bahasa Inggris, peserta ujian boleh menggunakan 1 jilid kamus terjemahan Jepang (kamus Inggris-Jepang dilarang).

## 3) Penanganan khusus untuk semua seleksi masuk

### Penanganan 1

### ■ Kategori pelajar

Pelajar atau wali yang pulang ke Jepang ataupun yang masuk ke Jepang untuk tinggal menetap di Jepang.

### ■ Kategori SMA

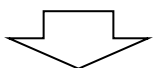
Seluruh SMA Negeri.

### ■ Syarat

Pada prinsipnya, orang yang setelah pulang ke Jepang ataupun masuk ke Jepang, sudah terdaftar pada SD kelas 1 ke atas.

### ■ Isi

#### A. Perpanjangan waktu ujian kemampuan studi (sekitar 1.3 kali lipat)



Apabila A diizinkan, maka dapat memohon tahap B, C dan D.

#### B. Selama ujian dapat menggunakan kamus kecuali kamus bahasa Inggris.

Permohonan penggunaan kamus yang diperbolehkan maksimal 2 jilid. Dengan syarat, tidak boleh menggunakan kamus elektronik dan tidak boleh menggunakan kamus dalam ujian bahasa Jepang pada soal "pembacaan dan penulisan kanji".

**C. Penyertaan furigana (cara baca kanji) pada soal-soal ujian.**

Furigana disertai pada kanji-kanji yang belum dipelajari di SD. Dengan pengecualian, dalam ujian bahasa Jepang, walaupun pelajar menginginkan penyertaan furigana pada kanji, furigana tetap akan dihilangkan pada soal-soal “pembacaan kanji”. Untuk soal-soal bahasa Jepang, apabila furigana tidak diperlukan, pelajar bisa mengajukannya.

**D. Dalam ujian bahasa Jepang, apabila terdapat soal-soal mengarang atau berbentuk tesis pendek tersendiri, akan disertakan petunjuk kata dalam bahasa asing agar soal yang diberikan dapat dipahami.**

## **Penanganan 2**

■ **Kategori pelajar**

Pada prinsipnya, orang yang berturut-turut tinggal di luar negeri selama 2 tahun lebih dan setelah itu pulang ke Jepang dalam jangka 2 tahun.

■ **Kategori SMA**

Seluruh SMA negeri

■ **Isi**

Ketika menulis laporan personal, dapat menggunakan bahasa selain bahasa Jepang.

(\*) Isi penanganan dan sebagainya hanyalah berupa rencana. Untuk resminya akan diputuskan pada Oktober tahun 2017 (Heisei 29).

# SMA Negeri

## Jadwal Ujian Masuk Tahun 2017 (Heisei 30)



Dalam ujian masuk, waktu pendaftaran, hari ujian dan hari pengumuman hasil kelulusannya adalah berbeda untuk tiap jurusan/subjek studi. Pastikanlah jadwal SMA atau jurusan yang dituju.

|   |   | Jenis seleksi masuk   | Waktu pendaftaran                          | Isi dan hari ujian   | Pengumuman hasil kelulusan |
|---|---|---|--|--|----------------------------|
| Ujian khusus  | Sistem belajar sehari penuh                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Subjek studi yang berhubungan dengan industri (jurusan arsitektur, desain interior, desain produk, desain gambar, desain visual, desain sistem).</li> <li>Jurusan yang berhubungan dengan seni dan olah raga.</li> <li>Jurusan pertunjukan, akting dan seni rupa.</li> </ul> | 14 Februari (Rabu) dan 15 Februari (Kamis) | Ujian kemampuan studi 20 Februari (Selasa)<br>Ujian keahlian praktik 21 Februari (Rabu)                        | 28 Februari (Rabu)         |
|   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jurusan musik</li> </ul>   | 6 Februari (Selasa) dan 7 Februari (Rabu)  | Vokal, praktik ketrampilan 18 Februari (Minggu).<br>Ujian kemampuan studi dan pendengaran 20 Februari (Selasa) |                            |
|   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jurusan campuran (empowerment school)</li> </ul>   | 14 Februari (Rabu) dan 15 Februari (Kamis) | Ujian kemampuan studi 20 Februari (Selasa)<br>Wawancara 21 Februari (Rabu)                                     |                            |
|   | Sekolah sistem banyak SKS bagian I & II (sekolah kreatif) |   |  |  |                            |
|   | Sekolah siang/malam sistem SKS                            |   |  |  |                            |
| Seleksi masuk oleh sekolah SMA Toyonaka dan Nosebunkou di prefektur Osaka                                 |   |   |  | Ujian kemampuan studi 20 Februari (Selasa)<br>Wawancara 21 Februari (Rabu)                                     |                            |
| Ujian masuk bagi pelajar yang pulang dari luar negeri ke Jepang   |   |   |  | Ujian kemampuan studi, wawancara 20 Februari (Selasa)  |                            |
| Ujian masuk bagi pelajar yang pulang ke Jepang atau pelajar asing yang memerlukan bimbingan bahasa Jepang |   |   | 14 Februari (Rabu) dan 15 Februari (Kamis) | Ujian kemampuan studi, mengarang 20 Februari (Selasa)  |                            |
| Ujian masuk oleh sekolah SMP-SMA koordinasi wilayah Kashiwara   |   |   |  | Tesis pendek, wawancara 20 Februari (Selasa)   |                            |
| Ujian masuk bagi kursus kemandirian untuk pelajar keterbelakangan mental                                  |   |   |  | Wawancara 1 hari antara 19 (Senin), 20 (Selasa), 21 (Rabu) atau 22 (Kamis) Februari                            |                            |

|              | Jenis ujian  |   | Waktu pendaftaran  | Isi dan tanggal ujian   | Pengumuman hasil kelulusan          |
|--------------|--|---|--|---|-------------------------------------|
| Seleksi umum | Sistem belajar sehari penuh  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mata pelajaran umum (termasuk SMA pemilihan cabang jurusan dan SMA sistem SKS)</li> <li>• Jurusan yang berhubungan dengan perdagangan</li> <li>• Jurusan bisnis global</li> <li>• Jurusan yang berhubungan dengan pertanian</li> <li>• Jurusan yang berhubungan dengan industri (tidak termasuk mata pelajaran ujian masuk khusus)</li> <li>• Jurusan informatika</li> <li>• Jurusan bahasa Inggris</li> <li>• Jurusan wawasan internasional</li> <li>• Jurusan kebudayaan internasional</li> <li>• Jurusan global</li> <li>• Jurusan bahasa Jepang</li> <li>• Jurusan sains matematika</li> <li>• Jurusan sains gabungan</li> <li>• Jurusan penciptaan sains</li> <li>• Jurusan literatur sains</li> <li>• Jurusan sukarelawan kesejahteraan</li> <li>• Jurusan budaya makanan</li> <li>• Jurusan gabungan (termasuk sekolah kreatif, tidak termasuk empowerment school)</li> </ul> | 2 Maret (Jumat),<br>5 Maret (Senin)<br>dan<br>6 Maret (Selasa)         | Ujian kemampuan studi, dll.<br>12 Maret (Senin)                 | 20 Maret (Selasa)                   |
|              |  | Sekolah sistem banyak SKS bagian III (sekolah kreatif)<br>Kurikulum sistem belajar waktu terjadwal  |  |   |                                     |
|              | Kurikulum sistem kursus  | 4 Maret (Minggu),<br>5 Maret (Senin)<br>dan<br>6 Maret (Selasa)   | Wawancara<br>1 hari antara 9 (Jumat), 10 (Sabtu) dan 11 (Minggu) Maret |   |                                     |
|              | Ujian masuk gelombang ke-2 (apabila ada sekolah yang mengadakannya)  |   |  |   |                                     |
|              | Ujian masuk tambahan bagi kursus kemandirian untuk pelajar keterbelakangan mental (apabila ada sekolah yang mengadakannya) |   | 22 Maret (Kamis)   | Wawancara<br>22 Maret (Kamis)                                   | 26 Maret (Senin)                    |
|              | Seleksi masuk musim gugur  |   | Senin, 10 September 2018 (Heisei 30)                                   | Tesis pendek, wawancara<br>Kamis, 13 September 2018 (Heisei 30) | Rabu, 19 September 2018 (Heisei 30) |

# Sistem Subsidi Pendidikan Secara Ekonomi

## Sistem Peminjaman Biaya Masuk Sekolah Sementara



Pelajar dapat meminjam biaya yang diperlukan ketika masuk sekolah. Mengenai rincian syarat, kriteria, cara pelunasan, dan lain-lainnya dapat ditanyakan langsung di instansi terkait.



| Nama instansi   | Jumlah pinjaman   | Masa penerimaan  | Nomor telepon/alamat  |
|---|---|--|---|
| Osakafu Ikueikai<br>(Yayasan Beasiswa Prefektur Osaka)                                | SMA negeri<br>Maksimal 50,000 yen<br><br>SMA swasta<br>Maksimal 250,000 yen           | SMP kelas 3<br>Sekitar awal September – awal Oktober saat                        | TEL<br>06-6357-6272   |
| Seikatsu Fukushi Shikin (Yayasan Kesejahteraan Hidup)                                 | Maksimal 500,000 yen  | Hingga akhir April setelah masuk sekolah   | Di setiap Shichouson Shakaifukushi Kyougikai (Konfederasi Kesejahteraan Sosial Kota & Desa) |
| Boshi Fushi Kafu Fukushi Shikin (Yayasan Kesejahteraan Ibu-Anak, Ayah-Anak dan Janda) | SMA negeri<br>Maksimal 150,000 yen<br><br>SMA swasta<br>Maksimal 410,000 yen          | Sebelum membayar biaya masuk sekolah, setelah sekolah tempat ujian menyetujuinya | Di kantor kesejahteraan masyarakat yang ada di daerah tempat tinggal                        |
| Koutsuuiji Ikueikai (Yayasan Kesejahteraan Anak Yatim Korban Kecelakaan)              | 1. 200,000 yen<br>2. 400,000 yen<br>3. 600,000 yen<br>Pilih antara 1-3 saat mendaftar | SMP kelas 3<br>April - Januari   | TEL<br>0120-52-1286   |
| Ashinaga Ikueikai (Yayasan Beasiswa Ashinaga)   | SMA swasta 300,000 yen  | SMP kelas 3<br>1 April - 28 Februari   | TEL<br>0120-77-8565   |

# Sistem Subsidi Pendidikan Secara Ekonomi

## Sistem Beasiswa



Ada sistem yang membantu pelajar yang tidak mampu membayar biaya sekolah dikarenakan kondisi rumah tangga maupun alasan ekonomi, yaitu dengan cara membantu pelunasan ataupun meminjamkan biaya sekolah. Apabila meminjam biaya sekolah, pelajar harus mengembalikannya setelah tamat belajar. Mengenai rincian syarat, kriteria, cara pelunasan, dan lain-lainnya dapat ditanyakan langsung di instansi terkait.



| Nama instansi   | Jumlah pinjaman   | Masa penerimaan  | Nomor telepon/alamat  |
|---|---|--|---|
| Osakafu Ikueikai<br>(Yayasan Beasiswa Prefektur Osaka)                                | SMA negeri dan SMA swasta<br>Jumlah tanggungan biaya pelajaran<br>Maksimal +100,000 yen                                     | SMP kelas 3<br>sekitar awal September - awal Oktober, atau setelah masuk sekolah | TEL<br>06-6357-6272   |
| Seikatsu Fukushi Shikin (Yayasan Kesejahteraan Hidup)                                 | Maksimal 35,000 yen/bulan   | Kapan pun membuka penerimaan   | Di setiap Shichouson Shakaifukushi Kyougikai (Konfederasi Kesejahteraan Sosial Kota & Desa) |
| Boshi Fushi Kafu Fukushi Shikin (Yayasan Kesejahteraan Ibu-Anak, Ayah-Anak Dan Janda) | Apabila bertujuan ke SMA swasta di luar prefektur Osaka, peminjaman juga bisa dilakukan (jumlah uang perlu dikonsultasikan) | Kapan pun membuka penerimaan   | Di kantor kesejahteraan masyarakat yang ada di daerah tempat tinggal                        |
| Koutsuuiji Ikueikai (Yayasan Kesejahteraan Anak Yatim Korban Kecelakaan)              | 1. 20,000 yen/bulan<br>2. 30,000 yen/bulan<br>3. 40,000 yen/bulan<br>Pilih antara 1-3 saat mendaftar                        | SMP kelas 3<br>April - Januari, atau setelah masuk sekolah<br>April - Januari    | TEL<br>0120-52-1286   |
|   | SMA negeri<br>25,000 yen/bulan<br>SMA swasta<br>30,000 yen/bulan  | SMP kelas 3<br>1 April - 28 Februari, atau setelah masuk sekolah                 | TEL<br>0120-77-8565   |
| Beasiswa SMA untuk pelajar yang pulang dari Cina                                      | 20,000 yen/bulan<br>Boleh tidak dikembalikan  | SMP kelas 3<br>1-27 November   | Yamasakitoyoko Bunka Zaidan (Yayasan Kebudayaan Yamasakitoyoko)<br>TEL<br>072-266-2522      |
| Beasiswa pelajar Korea  | 10,000 yen/bulan<br>Boleh tidak dikembalikan  | 3 April - 10 Mei<br>Setelah masuk sekolah  | TEL<br>06-4255-3618   |

# Jalur Selain Melanjutkan Studi Ke SMA



Setelah lulus SMP, apabila tidak melanjutkan studi ke SMA, ada jalur sebagai berikut.

## ■ Melanjutkan studi selain ke SMA

**SMA kejuruan:** Sekolah yang berorientasi pada ilmu teknik dan mesin.

**SMA spesialis:** Sekolah yang mempelajari hal-hal yang diperlukan untuk kehidupan maupun mencari pekerjaan.

**SMA teknik kerja:** Sekolah yang mempelajari teknik-teknik yang diperlukan untuk bekerja.

Hal yang dipelajari di masing-masing sekolah adalah berbeda. Silakan ditanyakan kepada guru wali agar lebih terperinci.

## ■ Pekerjaan rumah tangga, usaha keluarga

## ■ Mencari pekerjaan



Untuk mencari pekerjaan, sebaiknya bagaimana?

⇒ Ada 2 cara sebagai berikut:

1. Mendapatkan pekerjaan di “Hello Work”.
2. Mendapatkan pekerjaan dari kenalan keluarga dan sebagainya.

“Hello Work” adalah suatu tempat yang menyediakan pekerjaan bagi orang yang memerlukannya. Ada juga “Hello Work” yang melayani konsultasi dalam bahasa Cina, Inggris, Portugal, Spanyol, dan lain-lain.



# Sekilas Tentang Lembaga Konsultasi



Mengenai pemilihan jurusan, pelajar dapat berkonsultasi melalui telepon maupun surat elektronik.

| Lembaga konsultasi   | Nomor yang bisa dihubungi                            | Bahasa yang didukung             |
|--|--|----------------------------------|
| Osakafu Kyouikuchou Shichouson<br>Kyouikushitsu Shouchuugakkouka Shinro<br>Shien Guruupu<br>(Grup Pembantu Jurusan Sekolah SD-SMP<br>Kota-Desa Untuk Institusi Pendidikan<br>Pemerintah Prefektur Osaka) | TEL<br>06-6941-0351<br>(EXT 3504)                    | Bahasa Jepang                    |
| Osakashi Kyouiku linkai<br>(Komite Pendidikan Kota Osaka)  | TEL<br>06-6208-9185                                  | Bahasa Jepang<br>dan Bahasa Cina |
| Sakaishi Kyouiku linkai<br>(Komite Pendidikan Kota Sakai)  | TEL<br>072-228-7436                                  | Bahasa Jepang                    |
| Osakafu Zainichi Gaikokujin Kyouiku<br>Kenkyuu Kyougikai<br>(Dewan Penelitian Pendidikan Orang Asing<br>Yang Berada Di Jepang Prefektur Osaka)   | FAX<br>050-3383-2683<br>E-MAIL<br>fugaikyo@nifty.com | Bahasa Jepang                    |
| Osakashi Gaikokujin Kyouiku Kenkyuu<br>Kyougikai<br>(Dewan Penelitian Pendidikan Orang Asing<br>Kota Osaka)  | TEL 090-3847-2420                                    | Bahasa Jepang                    |

## Menghadapi Pemilihan Jurusan

Diterbitkan pada September 2017 (Heisei 29)

### ◆ Penyusunan dan Penerbitan ◆

Grup Pendukung Jurusan Bagian Sekolah SD & SMP

Institusi Pendidikan Pemerintah Prefektur Osaka

TEL 06-6941-0351 (EXT. 3504) FAX 06-6944-3826

E-mail [shichosonkyoiku@sbox.pref.osaka.lg.jp](mailto:shichosonkyoiku@sbox.pref.osaka.lg.jp)

URL <http://www.pref.osaka.jp/shochugakko/>

\*Diizinkan untuk dipublikasikan, kecuali digunakan untuk bisnis.

Dan, apabila dipublikasikan, harap mencantumkan sumbernya.